

چونگی عورت

صبا احمد



ایک ڈھین سراغوساں کی دوداد
جس کے کان بہت تیز تھے
ایک دلچپ کہانی

ارادی مضبوط ہو تو کوئی بھی میری نیم پلیٹ پر سیٹ نہ پڑے۔ پرائیویٹ
سراغوساں کے الفاظ پڑھ سکتا ہے۔ مگر دنیا تو معلوم ہوتا ہے کہ
یکلخت نیک ہو گئی ہے۔ سارے جرائم کی سرکوبی ہوئی۔ چور اور گنہگار
کے لوگ عفا ہیں۔ زرا زمین اور زن کے جھگڑے داستان پارینہ
ہو گئے ہیں۔ لالچ اور ہوس جیسے سفلی جذبات شائد انسان کی سرشت
سے خارج ہو چکے ہیں۔

بارش جاری تھی اور میں اپنے خستہ حال
دفتر کی چھت میں نقب لگا کر اندر آنے
والے پانی کے قطروں کو نہیں روک سکتا تھا۔
چنانچہ میں کھڑکی سے لگا کھڑا تھا اور کھڑکی کے دھندلے شیشوں
سے سڑک کا منظر دیکھنے پر مجبور تھا۔ یوں بھی میرے پاس کرنے کو کچھ
نہ تھا اور یہ فقط حالات کی سازش تھی درنہ نظر کردہ ہوا اور قوت

باہر

لیکن حقیقت یہ ہے کہ ایسی کوئی بات نہیں۔ دنیا بدستور قتل و غارتگری، اغوا اور لوٹ مار میں مصروف ہے۔ میرے جیسے نہ جملے کتنے پرائیویٹ جاسوس چوروں، قاتلوں کے نقاب میں سرگرد ہیں۔ دناؤ فائر کر رہے ہیں اور جوابی گولیاں زن زن کرتی ان کے سردوں کو اور بالوں کو یا زیادہ سے زیادہ کانوں کو چھوٹی گزردہ ہیں۔ عقل سے پیدل سراغرساں لمبی لمبی کاریں لے کر خوبصورت جراثیم پیشہ ڈکیتوں کے ساتھ ٹھوم رہے ہیں۔ حادثہ یہ ہے کہ دنیا نے مجھے سرگرمی سمجھا ہی نہیں ورنہ میں بھی سب سے سمجھ لیتا۔

ماریو سی کی اس کیفیت میں اچانک میں نے ایک آواز سنی۔ زناہ قدیموں کا آواز جو میرے دل کی دھڑکن کے ساتھ تال دیتے قریب آتے جا رہے۔ میرے کان مجھے دھوکہ نہیں دیتے لیکن اس وقت میں یہی سمجھا کہ میرے ریسوننگ سسٹم میں کوئی خرابی ہو گئی ہے۔ کان آخر کان ہے کوئی مثیلی فون تو نہیں جو خراب ہی نہ ہو۔ لیکن جہاں میں نے اب تک تاریکی میں بسنے والے کا روج اور بلوں میں باؤ سنگ سوسائٹی بنا کر رہنے والے چوبلوں کے سوا مہینے بھر سے کسی ذی روح کو نہ دیکھا تھا وہاں اب ایک مکمل عورت کھڑی تھی۔ دروازے کے عین وسط میں۔ مکمل عورت وہ ہوتی ہے جو نوجوان دولت مند اور خوبصورت ہو۔

”میں... میں مسٹر جارج ہوں۔ جارج کوپر“ وہ مشتبہ نظروں سے مکان کے ساتھ مکین کو دیکھتے ہوئے بولی۔ مجھے کسی نے مشورہ دیا تھا کہ آپ سے ملوں۔“ وضاحت کی ضرورت نہ تھی۔ اس موسم میں اور اس دفتر نما اصطبل میں مجھ جیسے گناہ سراغرساں کے پاس اپنی مرضی سے کون آتا ہے۔

”فٹنرلیف رکھتے۔“ میں نے بڑا مانے بغیر کہا۔ فرمائیے۔ کیا خدمت کر سکتے ہوں میں آپ کی؟“ یہ الفاظ محنت سے میں نے استعمال نہیں کئے تھے۔

”مسٹر پرسی“ اس نے اپنا مینڈ بیگ میری نظروں کے سامنے رکھتے ہوئے کہا۔ ”مجھے معلوم ہوا تھا کہ آپ قابل اعتماد بھی ہیں۔“ آپ نے غلط نہیں سنا تھا مسٹر کوپر؟“ میں نے پرس کی طرف دیکھے بغیر کہا۔ بات کیا ہے؟“

”آپ کو پریمینی کو جانتے ہیں نا؟“ وہ کچھ دیر بعد بولی۔ ”کوپر باؤس۔ کوڑا شہ پلس روڈ۔“

”جی ہاں۔“ میں نے مستعدی سے کہا۔ ”وہ جو کچھ بیٹوں کے کھانے کی ہر چیز کو ڈبوں میں بند کر دیتے ہیں۔“

”میں جارج کوپر کی تیسری بیوی ہوں۔“ اس نے مجھے مطلع کیا۔

”یہ تو بڑا سنگین معاملہ ہو گیا۔“ میں نے کاغذ اور نوٹ بک نکال کر مستعدی سے کہا۔ ”بیک وقت تین شادیوں۔“

”میں نے بیک وقت کا لفظ استعمال نہیں کیا۔ ایک نے جارج کو طلاق دی دوسری کو جارج نے۔ پھر جارج نے مجھ سے شادی کی اور اب وہ ایک جو تھکی عورت کے چکر میں ہے۔“

”اب کیا ہو گا؟“ میں نے سوچتے ہوئے کہا۔ ”کون کس کو طلاق دے گا۔“

”میں طلاق نہیں جانتی مسٹر پرسی۔ وہ عورت میرے شوہر کو بلیک میل کر رہی ہے۔ آپ کو میرے شوہر کی مدد کرنی ہے۔“ وہ بولی۔

جارج کوپر کی تیسری بیوی نے ایک طویل بیان دیا جس کا خلاصہ یہ تھا کہ وہ اپنے شوہر کی اس عورت سے ٹیلی فون پر ہونے والی گفتگو کو چھپ چھپ کر سنتی رہی ہے لیکن یہ اندازہ نہیں کر سکی کہ وہ عورت آخر جارج کوپر کو کیوں اور کس بہانے بلیک میل کر رہی ہے۔ اسے صرف اتنا معلوم ہوا ہے کہ جارج کوپر کی کوئی چیز اس عورت کے پاس ہے۔ اب تک اس نے اس چیز کے غرض بھاری رقوم وصول کی ہیں لیکن اب وہ اس بات پر رہنما نہ ہو گئی ہے کہ یکمشت رقم لے کر جارج کوپر کی جان بخشی کر دے۔

”چنانچہ کل شام تین بجے وہ ہوٹل گرنڈ میں میرے شوہر سے ملے گی اور اسے وہ چیز واپس کر دے گی۔“ مسٹر کوپر نے کہا۔ ”میں نے آج کی گفتگو سن کر اندازہ لگایا ہے۔“

”مسٹر کوپر؟“ میں نے کہا۔ ”آپ کا شوہر دولت مند آدمی ہے۔ کل اگر وہ آخری سودا کو لے گا تو باقی کیا رہ جائے گا سراغرساں کے لئے؟“

”جو رقم وہ طلب کر رہی ہے بہت زیادہ ہے مسٹر پرسی۔ اور میرے شوہر نے بڑی محنت سے کمائی ہے۔“ وہ بولی۔ ”اس کے علاوہ۔“ یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ وہ عورت کچھ کوئی چال چل جائے۔ یا اس نے کوئی نیب جال پھیلا دیا ہو میرے شوہر کے لئے۔ آپ دیکھتے وہ کون ہے۔ کیا کرتی رہتی ہے کہاں۔ سچی ہے اور یہ معاملہ کیا ہے۔“ اس نے اپنا مینڈ بیگ کھولا اور میرے سامنے پانچ سو ڈالر ڈال دیئے۔ پانچ سینکڑے میں انہیں ظاہری بے نیازی سے گھورتا رہا۔ سو ڈالر لی سینڈ کے حساب سے۔ فی الحال یہ رقم رکھئے۔ باقی بشرط کامیابی۔ وہ اٹھتے ہوئے بولی۔

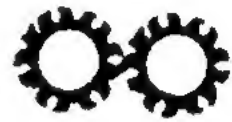
”ایک منٹ مسٹر کوپر۔“ میں نے کہا۔ ”آپ نے مجھے اس عورت کا نام اور اپنے شوہر کا علیہ نہیں بتایا۔“

”عورت کا نام میرینا ہے۔ فون پر اتنا ہی سنا ہے میں نے۔ میرے شوہر کا علیہ بڑا نام سب سے آسان طریقہ یہ ہو گا کہ کل اس کے

سجائی — صبح واقعہ بلا جمع، نفی، ضرب، تقسیم۔
ایکڑ لکھیں۔ زیادہ سے زیادہ لوگوں کو کم سے کم جگہ میں جمع کرنا۔
کپیوٹر — شمار و قطار۔

خطوط نولسی — خلوت میں خلوت۔
نہیند — چادر دیکھ کے پاؤں پھیلانے کا ہوش کہاں؟
تھری شفٹ کارخانہ — چین اسکوکر۔

خوشہ انگور — مٹی شرب پرانے ماڈل کی بوتلوں میں۔
کامبڈی — سب کو خوشی ہوئی کرتا شاختم ہو گیا۔
جہودیت — کچھ لوگ ایذا داری کے حق میں تھے۔ لیکن اکثریت کی رائے تسلیم کر لی گئی۔



گھر سے روانہ ہوتے ہی میں فون پر آپ کو مطلع کر دوں گی کہ اس کا لباس کیلے وہ باہر نکلتے نکلتے بولی۔ جب دروازہ بند ہو گیا تب بھی میں ساکت و صامت بیٹھا لکڑی کے فرش پر اس کے اونچی اڑھنی والے سینڈل کی مدد سے تال سناتا رہا جو رفتہ رفتہ معدوم ہو گئی اور صرف بارش کا شور رہ گیا۔ پانچ بڑے بڑے ٹوٹ میرے سامنے پڑے تھے جنہیں میری چھوٹی چھوٹی آنکھیں بے یقینی سے دیکھ رہی تھیں۔



ہوٹل گرانڈ کے کلاک میں تین بجنے والے تھے۔ کاروباری وقت ہونے کی وجہ سے بیشتر میز پر خالی بڑی تھیں۔ کاؤنٹر کے سامنے اونچے اونچے اسٹور پر دو مردوں کے درمیان ایک عورت بیٹھی تھی لیکن وہ بات صرف دائیں بازو والے سے کر رہی تھی۔ بائیں بازو والا کوئی دہشت پسند یا فلسفی تھا جو اپنی ہی صورت کو تائینے میں دیکھ کر غالباً یہ غور کر رہا تھا کہ وہ آدمی ہے یا پانی کا بلبلہ۔

میرے اندازے کے مطابق وہ فلسفی ہی جارح کو پرہیز تھا۔ دہیانہ قد... ملکی ہلکی موچیں... بھورے بال... ٹیلی فون پر موصول ہونے والی تفصیلات کے مطابق اس کی جیکٹ براؤن تھی۔ تیلون گرے رنگ کی سفید تیسن نیلی ٹائی... نیم تاریک نیم روشن کمرے میں دور سے یہی لگتا تھا... میں آنکھوں سے زیادہ اپنے کانوں پر بھروسہ کرتا ہوں۔ قصور اسی مناسبت کا ہے جو میرے چہرے میں نہیں۔ آنکھیں بہت چھوٹی ہیں تو کان بہت بڑے۔ لیکن ٹھیک تین بجے ہوٹل گرانڈ میں نظر آنے والا اس لیے کا شخص صرف جارح کو پرہیز ہو سکتا تھا۔ اس کا بد بار گھڑی سے گھڑی ملنا بھی یہ یقین دلانے کے لئے کافی تھا۔ شاید اس کی گھڑی میں تین بج گئے تھے مگر دیوار پر لگی ہوئی گھڑی میں تین منٹ باقی تھے۔ معلوم نہیں وہ کیا پی رہا تھا۔ گلاس اس کے بائیں ہاتھ

میں تھا۔ دائیں ہاتھ سے وہ مسلسل کوئی چیز کھا رہا تھا۔ غالباً نمکین مونگ پھلی... وقفے وقفے سے اس کا ہاتھ کاؤنٹر پر رکھی ہوئی پلیٹ کی طرف جاتا تھا اور مونگ پھلی کے دانوں کو بڑے میکانیکی انداز میں ایک ایک کر کے منہ میں ڈالنے لگتا تھا... دوسرا ہاتھ گلاس کو ہونٹوں تک لے جانے میں مصروف تھا۔ انتظار کے اضطراب میں وہ کوئی ایک گیند شرب پی چکا تھا اور شاید ایک پونڈ مونگ پھلی کھا چکا تھا۔ میری نگاہ اس پر تھی چنانچہ میں اس کی بلیک میز محبوبہ کو اندر آتے نہ دیکھ سکا۔ بس وہ اچانک بڑی پھرتی سے اس کے ساتھ آ بیٹھی۔ اور وہ بھی مکمل عورت تھی میرے میاں کے مطابق۔ بال کڈھوں تک تھے۔ ٹکے سے سنہرے رنگ کے ریشم کی طرح پھسل کر بار بار رخ زیبیا پر سایہ فگن ہونے والے شریر قسم کے۔ مگر شاعر کی بات کاغذ کے پھول ہیں اور رنگ نے غلط کر دی ہے۔ نہ خوشبو زلف لہرانے کا نام ہے نہ موسم گل کسی کے بام پر آنے کا نام ہے۔ رنگ بھی پیرا میں ایک ہی تھا۔ سرٹ اسکرٹ بھی اور جیکٹ بھی۔ لب و عارض بھی۔ اس نے گہرے رنگ کا چشمہ بھی لگا رکھا تھا۔

میرے کان کھڑے ہو گئے۔ مواصلاتی نظام کے اینٹیا کی طرح آواز کی مدد سے ہر طرف کو اپنی گرفت میں لینے کے لئے۔ لیکن مجھے کچھ سنائی نہ دیا۔ بس ان کے سر ملتے تھے... لب ملتے تھے اور وہ سرخوشی میں نہ جانے کیا کہہ جاتے تھے... میں نے ذرا قریب رہنے کا فیصلہ کیا لیکن انہوں نے بات یہ ہے کہ فیصلے میں تاخیر ہوئی... میرے اٹھنے سے پہلے وہ اٹھے اور وہ ہاتھوں میں ہاتھ ڈالے دروازے کی طرف چل پڑے۔ جتنی دیر میں کاؤنٹر پر میں نے بل کی ادائیگی کی اور بقیہ مونگ پھلی کے چند نمکین دانے منہ میں ڈالے اتنی دیر میں وہ باہر نکل چکے تھے لیکن میرے کان ان کے قدموں کی آواز پر تھے۔ عورت کا انداز حشرام کسی رقاصہ کے متوازن قدموں کی طرح تھا... ٹپاٹپاٹ پر اونچی اڑھنی کی بے اور تال میں کوئی فرق نہیں آتا تھا... بیچ میں مرد کے بھاری قدم کسی ڈرم کی طرح بجتے تھے... یہ چند سینکڑی بات تھی۔ پھر میں بھی تیر کی طرح باہر آیا اور دیکھا کہ وہ بچا جس قدم آگے جا رہے ہیں میری طرف ان کی پشت تھی مگر اس کا کسی ہجوم میں گم ہونا بھی مشکل تھا۔ میں نے اندازہ لگایا کہ وہ قریب ہی کھڑی ہوئی جارح کو پرہیز کی سمت رواں ہیں۔ کار کے بغیر میں ان کا تعاقب نہیں کر سکتا تھا اور میری غریب کار مخالف سمت میں دو عظیم الشان کاروں کے درمیان شرمسار کھڑی تھی۔ تاہم واپس کا رنگ سینچنے سے معاملہ بگڑتا نہیں تھا۔ سڑک پر دن دے ٹریفک تھی اور انہیں بھی واپس ادھر ہی آنا تھا بعد میری کار کھڑی تھی۔ میں اطمینان سے اپنی کاریں جا بیٹھا اور جیسے ہی ان کی کار خراں خراں میرے قریب سے گزری

میں ان کے پیچھے بولیا۔ درمیان میں چند کالیں مائل ہوئیں۔ ایک جگہ مجھے سنگل کی زندگی کو نظر انداز کرنا پڑا مگر میں نے تعاقب جاری رکھا۔ میری نگاہ ایک لمحے کے لئے بھی اس طویل سرسبز رنگ کی بیش قیمت کار سے نہیں ہٹی جو آگے آگے جا رہی تھی۔ شہر کے مختلف آباد علاقوں سے گزرتے ہوئے مجھے ذرا بھی شبہ نہیں ہوا کہ وہ مجھے دھوکہ دے جائیں گے۔ میرا خیال تھا انہیں علم ہی نہیں کہ میں ان کے تعاقب میں ہوں۔ وہ باتیں کرتے۔ بنتے۔ آہستہ آہستہ چلتے جا رہے تھے۔ جیسے انہیں کہیں سینے کی جلدی نہیں... جیسے انہیں اپنے سوارینا میں کسی کے وجود کی خبر نہیں۔ سنیں ایک جگہ جہاں سڑک پر چار متوازی لکیریں تھیں وہ دائیں جانب ہو گئے۔ اس نظار میں چلنے والی کاروں کو لنگھ چک سے دائیں جانب مڑنا تھا چنانچہ میں بھی دائیں طرف بولیا۔ سنگل پر وہ رک گئے اور میری کار کے ارد گرد ان کی کار کے درمیان چلنے والی دو کاریں بھی رگ گئیں۔ پھر روشنی سبز ہو گئی مگر وہ سرسبز کا کھڑی رقبہ... پیچھے والی کار دلنے دارن بجائے شروع کئے لیکن کار نہ ہلی۔ معلوم یہ ہوتا تھا کہ کلاس کی کئی خرابی پیدا ہو چکی ہے ایک منٹ کا وقفہ ختم ہو گیا۔ اگلی کار کا ایک ڈیوڑھی اتار کر اتنی دیر میں روشنی زرد ہوئی اور کار ایک جھٹکے سے آگے بڑھ کر دائیں طرف مڑ گئی۔ اگلی کار کے ڈیوڑھے کے واپس آکر سیٹ پر بیٹھے اور گاڑی سے اشارت کرنے تک سنگل کی روشنی سبز ہو چکی تھی اور مخالف سمت میں دائیں بائیں سے ٹریفک کار چلا جا رہا تھا۔ میں دو کاروں کے پیچھے تھا اور اب مجھے روشنی کے پھر سبز ہونے تک ڈھائی منٹ انتظار کرنا تھا۔ اگلی گاڑیوں والے مشتعل ضرور تھے لیکن میری طرح انہیں یہ معلوم نہ تھا کہ ایسا کیوں ہوا۔ تعاقب اب بے مقصد تھا۔ میں سوچنے لگا کہ انہیں میرے پیچھے جانے کی خبر کیسے ہوئی... اس کا مطلب تو یہ ہوا کہ ہوجی گریڈ کے بارڈوم میں بھی وہ میری موجودگی سے بے خبر نہیں تھے۔ آخر یہ بات انہیں کس نے بتائی۔ البتہ تو مجھ سے ملتا انہیں۔ یقیناً کہیں کہیں کوئی گڈ بڑ بھی کیا میری حرکت نے انہیں چوکتا کر دیا تھا؟ مجھ سے کوئی حیات مرزد ہونا بعید از قیاس نہ تھا۔ آدمی خطا کا پتلا ہے۔

شام کے پانچ بجے تک میں نے پانچ بار سنز کو پرکوشی فون کیا لیکن ہر بار ایک ٹیپ ریکارڈ قسم کی غادر نے وہی جواب دیا کہ سنز کو پرکوش پر نہیں ہیں کچھ معلوم نہیں کہاں گئی ہیں اور کب لوٹیں گی۔ تنگ آکر میں نے کہا اچھا جب وہ آجائیں تو ان سے کہنا سٹریپر سی کون کون کھیر میں جھبوتی ہوتی کر سی پر بیٹھ گیا اور ہمتی ہوئی میز پر پیر پیرا دیئے اور چھت کے سورخ گئے لگا جن سے گزشتہ دن ابرکرم سید حسا انداز رہا تھا۔ واقعی اللہ جب دیتا ہے جھپٹ بھاڑ کر دیتا ہے۔

ابھی میں نے آدھے سورخ ہی گئے تھے کہ فون کی گھنٹی بجنے لگی۔ میں نے ریسور اٹھلایا تو سنز کو پرکوشی مترنم آواز سنائی دی جسے میں نے اپنے حواس کالوں کی مدد سے پہچان لیا۔ پھر میں نے مختصر اسے بتایا کہ وہ بلیک میلر حسینہ اور لے وفا شوہر کس طرح مجھے جکڑے کر رکھ گئے۔ انہیں کیسے معلوم ہو گیا کہ تم ان کے پیچھے لگے ہوئے ہو؟ سنز کو پرکوشی سے کہا۔

”یہی سوال تو میں آپ سے کرنا چاہتا تھا۔ میں نے کہا۔ کل کسی نے آپ کا تعاقب کر نہیں کیا تھا۔ یا اس نے آپ کو گفتگو سننے تو نہیں دیکھ لیا تھا۔ آپ کے شوہر نے؟“

”اس کا تو کوئی سوال ہی نہیں پیدا ہوتا... وہ بگڑ کر بولی۔“

”صاف کیوں نہیں کہتے کہ وہ نہیں انوکھا کر رکھ گیا۔ کوئی حماقت کی ہوگی تم نے؟“

”سنز کو پرکوشی نے خودی کو بند کرتے ہوئے کہا۔“ گالیاں دینے کی بجائے آپ اپنے پانچ سو ڈالر الپس لے جائیں یہ“

”میں نے بقیہ رقم نے لے کا میا بی کی شرط رکھی تھی... ان پانچ سو ڈالر کے کوئی شرط نہیں تھی یہ وہ بولی۔“

”پانچ سو ڈالر کی رقم بہت ہوتی ہے سنز کو پرکوشی نے کہا۔“

”ڈالر میرے لئے کاغذ کے ٹکڑے ہیں سٹریپر سی یہ وہ بولی۔“

”اگر یہ بات ہے تو میں کوشش جاری دکھوں گا۔ میں نے فون بند کرتے ہوئے کہا۔ رات میں سکون سے سویا۔ ایک ناکانی سے آدمی کو دل شکستہ نہیں ہونا چاہیے۔ گرتے ہیں شہسوار ہی میدان تنگ میں۔ (جنگ میں اب ٹینک استعمال ہوتے ہیں)۔“

لیفٹنٹ بریڈی نے اپنے گننے سر پر سے ٹوپی اتار کر میز پر رکھی۔ ٹوپی پر وہ گنچ تھی۔ اس کے بغیر وہ بالکل اسارٹ نہیں لگتا تھا۔

”پرسی یہ وہ بولا۔“ کل تم نے سنز کو پرکوشی سے ایک کام کا معاوضہ پانچ سو ڈالر وصول کیا تھا۔“

میں کھونچکا رہ گیا۔ بڑی کمینہ عورت ہے وہ۔ میں نے خود اس سے کہا تھا کہ اپنے پانچ سو ڈالر لے جائے... پولیس کو رپورٹ کرنے کی کیا ضرورت تھی یہ۔“

”کسی مالدار بیوہ کو کمینہ کہنا بڑی تیزی ہے یہ بریڈی نے ٹوپی سے گرد جھاڑتے ہوئے کہا۔“

میں ایک منٹ میں دوسری بار کھونچکا رہ گیا۔ ”مالدار بیوہ“ میرے حلق میں پھنسے ہوئے الفاظ بڑی مشکل سے نکلے۔ جان کو پرکوشی کو قتل کر دیا ہے کسی نے؟“

”کسی نے بھی نہیں۔ مگر گاڑی میں کوئی عورت کسی مرد کا گلا

نہیں گھونٹ سکتی یا اسے خنجر سے نہیں مار سکتی۔ میں نے کہا۔
 ”خصوصاً جو عورت گاڑی چلا رہی ہو۔“

”دھمکیک ہے۔ اس نے اعشاریہ چار پانچ کے ریو الوہے
 جارج کی کھوپڑی کے عقبی حصے میں سورس کر دیا۔ دونوں کانوں
 کے درمیان۔ بریڈی نے بڑے بڑے کانوں کو رشک سے دیکھتے
 ہوئے کہا۔ شاید وہ باہر کسی لڑکی کو دیکھ رہا ہوگا۔ تم نے اس
 لڑکی کو دیکھا تھا۔“

”بالکل نہیں۔ میری نظر ان دونوں پر تھی۔ میں نے کہا
 ”مجھے کیا معلوم وہ کس لڑکی کو دیکھ رہا ہے۔“

”میں اس لڑکی کے بارے میں پوچھ رہا ہوں جو جارج کے ساتھ
 تھی۔“ بریڈی نے بلاوجہ میسر پر ہاتھ مارا۔

”آئی سی۔“ میں نے کہا۔ ”وہ غامض حسین لڑکی تھی۔
 چاند چہرہ ستارہ آنکھیں۔ کمان ابرو۔ گلاب غامض۔“

ادائیں قاتل۔“

”میں شاعری کے لئے نہیں کہہ رہا ہوں۔ ابہام اور مبایعے
 کام مت چلاؤ۔ قد۔ وزن اور عمر۔ اور دیگر بنیادی اعداد و شمار کی
 بات کرو۔“ بریڈی بولا۔

”ڈیریشنٹ۔“ میں نے کہا۔ ”ہوٹل گراڈ میں چراغاں نہیں
 ہوتا۔۔۔ میں ترازو اور باٹ اند فیتے لے کر نہیں گیا تھا۔ اور بیشتر
 وقت تو میں ان کے پیچھے رہا۔ بار میں بھی اندکار میں بھی۔ چنانچہ
 صرف علیہ بنا سکتا ہوں۔۔۔ اور وہ بھی اندازے سے۔۔۔ مزید کہ
 تم جانتے ہو زمانہ کیسا آگیا ہے۔ ایک چہرے پر کئی چہرے سما
 لیتے ہیں لوگ۔ علیہ نہایت تغیر پذیر ہے بن گیا ہے۔ آئندہ
 کبھی میری رہنمائی کی ضرورت پڑے تو بے تحلف بلا لینا۔ ہم تو
 یاروں کے بارہیں۔“

جب میں باہر نکلا تو مجھے اندازہ تھا کہ میرا یار مجھ سے مل کے
 کتنا خوش ہوا ہے۔ اخبار دیکھنے سے مجھے دیگر تفصیلات کا علم ہوا
 جارج اور اس کی دلربانے گاڑی ایک ایسی گلی میں کھڑی کر دی تھی جہاں
 سے بند تھی۔ شاید وہ اسے بہلا پھسلا کر اس بند گلی میں لے گئی یا
 پھر وہ خود جائے واردات پر پہنچا ہو جو اس کے نقطہ نظر سے نہایت
 مناسب جگہ تھی لیکن ہوا یہ کہ لڑکی نے اسے گولی ماری اور رخصت ہوئی
 خیال فرقت لیلے یا فرقت لیلے کی بجائے لیلے کا مارا ہوا مجنوں سے
 اسٹرنگ و میل پر سر رکھے بیٹھا رہا۔

شام کو میں نے مسٹر کو پر سے ملنے کی کوشش کی تو سیرا واسطہ اس
 ٹیپ ریکارڈر قسم کی غادر سے پڑا جس سے پہلے فون پر گفتگو ہوئی تھی
 بالمشابہی اس کے رویے میں کوئی فرق نہ تھا۔ وہ ٹانے کی ماہر تھی۔



Exciting mysterious bewitching
 you. You're the woman who
 knows what you want. And how
 to get it. You're a man's woman.
 A Medora Talcum woman.
 Surround yourself in the exotic
 fragrance of Medora Talcum
 Powder. He'll walk into your
 tender trap willingly.



Medora
 OF LONDON
 for a more beautiful you

MOL-18-78

ASIANIC

مگر میں بھی کم فہمی نہ تھا۔ بحث کا نتیجہ یہ نکلا کہ وہ مجھے لائبریری میں بٹھا گئی اور انتظار کرنے کا کردار رخصت ہوئی۔ پہلے میرا خیال تھا میرے سوال لائبریری میں کوئی نہیں۔ پھر مجھے ایک متحرک کتاب دکھائی دی۔ اس کے پیچھے ایک چہرہ تھا۔ عینک زدہ اور حیرت زدہ۔ ”تم کون ہو۔ کس سے ملنا ہے؟“ وہ بولا۔ میں نے اس کی ہنسی کا اندازہ کرتے ہوئے مختصر جواب دیا۔ تقریباً تارکی زبان میں۔

”میرا خیال ہے ایس تم سے نہیں ملے گی۔ پولیس اے پہلے ہی فاسا پریشان کر چکی ہے۔ وہ پیشگوئی کرتے ہوئے بولا۔

”ایس کون ہے؟“ میں نے کہا۔ ”اور تم کون ہو س کے؟“

”ایس جانج کوپر کی بیوی تھی۔ اس کی موت تک۔ میری کزن ہے اور میں مارٹن کوپر ہوں۔“ اس نے مجھے مطلع کیا۔ ”اور میرا خیال ہے کہ جانج کوپر بالآخر لیں ہی رہا تھا۔ کسی عورت کے باعث یا کسی عورت کے باغیوں۔“ اور اس کی ایک انگلی اب بھی کتاب کے درمیان تھی جہاں سے اس نے پڑھنا چھوڑا تھا۔

مجھے اس کے خیال پر غور کرنے کی ہمت نہ ملی۔ اس کی پیشگوئی غلط ثابت ہوئی اور سنر کوپر اندر آ گئی۔ وہ کچھ بیماری لگی تھی۔ ”میں کچھ تو تعزیت کئے آیا تھا۔“ میں نے کہا۔ ”کچھ درد کے لئے۔“

”کیس اب پولیس کے پاس ہے۔ جو کچھ کرنا ہو گا وہ کر لیں گے۔ بھٹیک پو۔ وہ خشک لہجے میں بولی۔ ”تمہیں مداخلت کرنے کی ضرورت نہیں۔“

”سنر کوپر۔ پولیس نے اس عورت کو دیکھا نہیں ہے۔ میں نے دیکھا ہے۔ اس کے علاوہ پولیس کا مجھ سے یہ رشتہ ہے جواب مسئلہ بارٹن سے ہے۔ ہم اکثر ایک دوسرے کے کام آتے ہیں۔ میں نے کہا ”وہ تمہاری مرضی ہے۔“ وہ اٹھتے ہوئے بولی۔ کزن مارٹن مجھے زبردستی رخصت کرنے دروازے تک آیا مگر میں اس دوتے سے دل برداشتہ ہو کر لٹنے والا نہیں تھا۔ میں کار میں روانہ ہوا۔ مقبور اس آگے جا کر موٹر گزارا تھا۔ میں بار میں اسی اسٹول پر جا بیٹھا جہاں جانج کوپر بیٹھا تھا۔ اس وقت تک میں یہ نہیں طے کر پایا تھا کہ میری حرکت کا مقصد کیس ہے۔ بس مجھے احساس تھا کہ مارٹن اور ایس مجھے جلد از جلد نکال دینا چاہتے ہیں چنانچہ مجھے غور کرنا تھا کہ انہیں مجھ سے چھپا چھپانے کی اتنی جلدی کیوں تھی۔ وقت ایسا تھا کہ بار مسین کو فراغت تھی۔ میں نے کل بھی آپ کو دیکھا تھا یہاں۔ وہ بولا۔ میں نے تعریف اور تائید میں سر ہلایا۔ یہ تمہیں کچھ یاد ہے کل یہاں ایک روکی بیٹھی تھی۔ تقریباً اسی وقت۔ تم تو اکثر آنے جانے والوں کو پہچانتے ہو گے۔“

”ہاں۔ اسے میں نے پہلے تو کبھی نہیں دیکھا تھا مگر اتنا ضرور جانتا تھا کہ موٹر میں ٹھہری ہوئی ہے۔ وہ خوش ہو کر بولا۔

”اور اس کے ساتھ جو مرد تھا۔“ میں نے کہا۔ ”کاؤنٹر پر نمکین مینگ پھلی کے دانوں سے بھری ہوئی پلیٹ رکھی تھی۔ میں ایک ایک دانہ کھانے لگا۔

”مرد؟“ وہ غور کرتے ہوئے بولا۔ ”مرد تو میں جا بیٹھے تھے یہاں۔ معلوم نہیں کون تھا اس کے ساتھ۔ ہو سکتا ہے سب ہوں۔“



ایک بار پھر میں اپنے یار کے سامنے بیٹھا تھا۔ وہ سخت متفکر نظر آ رہا تھا۔

”پولیس کی نوکری نے تمہیں گنا کر دیا ہے۔ تم پر بدقت خطرات اور تغیرات سوار رہتے ہیں۔ تھوڑی بہت تقریر بھی کیا کر دے۔“ میں نے کہا۔

”ایک بات میری سمجھ میں نہیں آتی۔ بریڈی نے میرے مشورے کو نظر انداز کرتے ہوئے کہا۔ یہ جانج کوپر تو ایسا آدمی نہیں تھا۔۔۔ لڑکیوں کے چکر میں پڑنے والا۔ وہ لڑکی آخر کتنی کون۔“ ”نام تو اس کا میرا تھا مگر ہو سکتا ہے کہ وہ ایسی ایسی لڑکی نہ ہو۔“ میں نے کہا۔ ”باقی سب خیال آرائی ہو ہم سب کی۔“

”تم اس کا نام جانتے تھے؟“ بریڈی نے خوشخوار نظروں سے مجھے گھورا۔ ”اور تمہیں اب تک مجھے بتایا نہیں ہے۔“

”نام سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ کام سے فرق پڑتا ہے۔ یہ دام سے۔“ میں نے فلسفیانہ انداز میں اظہار خیال کیا۔

”جانج کوپر کے بارے میں مجھے معلوم ہوا ہے کہ وہ بلڈ پریشر کا مریض تھا۔ ایک بار دل کا دورہ پڑا تھا معمولی سا تو کافی دن تک ہسپتال میں لیٹا رہا تھا۔ اس کے بعد سے وہ محتاط تھا۔ کھانے پینے کے معاملے میں۔۔۔ جذباتی برہان وغیرہ سے دور رہنے کی کوشش کرتا تھا۔ آرام کا خیال رکھتا تھا۔ بلیک میلنگ اور ناجائز تعلقات اور بے نوشی۔ یہ سب اس کے بس کی بات نہیں تھی۔“ بریڈی نے بلا وجہ ٹوپی کو تھپاڑا اور سر پر ڈھکنے کی طرف اشارہ کیا۔

”اسی لئے تو وہ مر گیا۔“ میں نے عمدہ احتیاط بات کی۔ یوں جیسے جانج کی موت طبی حالات میں واقع ہوئی تھی۔

”مذاق کی بات نہیں۔ آخر وہ لڑکی کہاں گئی جسے تم نے دیکھا تھا۔ صرف تم نے۔“ یہ کہانی تمہارے دماغ کی اختراع تو نہیں ہے؟“ وہ غصہ کیا۔

”بریڈی سب۔ مجھے کیا ضرورت ہے جھوٹ بولنے کی۔۔۔ بخدا

وہ اس کے ساتھ تھی... گراڈ ہوٹل کے بار میں اندھیرا ضرور ہوتا ہے
مگر اتنا بھی نہیں کہ مرد عورت کا فرق پتہ نہ چلے۔ یا کوئی ناما جازن آمد
اٹھایا جلے۔ اور میں نشے میں تھیں نہیں تھا۔ میں نے ان کا ہاتھ
تعاقب کیا تھا مگر میری نفسیاتی کہ...
”تمہاری صرف حماقت تھی...“ نفسیاتی اس کی تھی جو ہر ایک
بریدی نے کہا۔ ”ہم زندہ بھر کی خاک چھان چکے مگر اس کیسے لڑکی
صرف ایک ٹلی ہے۔ الزبتھ ٹیلر۔ اور میرا خیال ہے قتل اس نے
نہیں کیا۔ ویسے بھی وہ عمر کے اعتبار سے میری جیسی دو لڑکیوں
کے برابر ہوتی ہے۔ اور قتل ایک نے کیا ہے“

”وہ کس وقت...“ میں نے اچانک سوال کر لیا۔ مجھے امید نہ
تھی کہ اگر کوئی کارآمد بات ہوتی تو وہ مجھے بتا دے گا۔

”دو اور پانچ کے درمیان“ اس نے خلاف توقع صحیح جواب
دینے میں تاثر نہیں کیا۔ ”تقریباً اسی وقت جب وہ تمہیں الونبار
فرار ہوتی تھی اور تمہاری راہ میں لال تہی حائل ہو گئی تھی۔“
”قتل کی خبر کس نے دی تمہیں سب پہلے؟“ میں نے پوچھا۔
”ایک ٹھیکیدار نے۔ وہ اس بندگی کی شرک کو لگے لگے جانا
چاہتا ہے کیونکہ اس کے بچے کسٹری کلب ہے... اس طرح کلب پہنچنے
کا ایک اور راستہ بن جاتا ہے۔ درمیان میں صرف ایک باغ میں حائل
ہے۔ اسے خریدنے کا معاملہ چل رہا تھا۔ اور کو پر فنیسی معاوضہ
ادارنے پر تیار تھی... پیسے کی توان کے پاس کی نہیں۔ وہ اس کلب
کے ممبر ہیں اور یہ راستہ انہیں قریب پڑتا تھا۔ ٹریجیڈی یہ ہے کہ
جس وقت لکھی کے اس طرف جارج کو پر کا قتل ہوا۔ دوسری طرف کلب
میں مسز کو پر کا قتل کھیل رہی تھی... اپنے ایک کزن مارٹن کے ساتھ۔“
بریدی نے انفسوس سے ہاتھ ملے۔

”اچھا؟“ میں نے سوچتے ہوئے کہا۔ ”اسی وقت میں نے گھر
پر فون کیا تھا تو مجھے جواب ملا کہ مسز کو پر کا کچھ بتا نہیں۔“

”وہ کلب میں تھی۔ مارٹن کی تو کار بھی کچھ اسی طرح کی ہے۔
پارکنگ ایریا کا نگراں بچا تھا۔ اسے تو خبر بھی یاد ہے کیونکہ وہ نمبر
ذرا عجیب ہے... یعنی چار ہزار چار سو چالیس... مسز کو پر کا قتل
کو رس میں اور پھر بار میں بہت سے افراد نے مارٹن کے ساتھ دیکھا۔
سب ہم تصدیق کر چکے ہیں۔“ بریدی بولا۔ ”بس کہیں سے وہ لڑکی
میریا مل جلتے۔“

”اللہ کار ساز ہو۔“ میں نے چلتے چلتے اس کے سرگٹ کیس سے
ایک سرگٹ نکالا۔ ”آئندہ کبھی میری رہنمائی کی ضرورت پڑے۔“
”رگٹ آؤٹ۔“ وہ بولا۔ ”میں دس تک گنوں گا۔“ اس

نے ریوالتور نکالا۔

”پھر کیا خودکشی کرو گے۔“ میں نے باہر نکلے ہوئے کہا۔
بات دس برس پہلے کہی ہوئی تھی تم نے تو میں کھڑا تھا۔“

اس رات میں نے چھت کے سوراخوں کو گنتے ہوئے میریا کی گشتگی
پر غور کیا۔ میں نے اسے صرف ایک بار دیکھا تھا اور وہ بھی کچھ یوں
کہ وہ پورا منظر کسی دھندلی تصویر کی طرح ذہن میں محفوظ تھا۔ کوئی
نقش واضح نہ تھا۔ بار میں اندھیرا تھا۔ پھر وہ اس طرح چپکے سے اندر
آکر جارج کے ساتھ بیٹھ گئی تھی کہ مجھے پتا ہی نہ چلا تھا۔ میری طرف
اس کی پشت تھی۔ آخر تک پشت ہی رہی۔ مگر اس تصویر کے علاوہ
ایک آواز بھی تھی جو میرے ذہن میں موجود تھی... ٹائل کے فرش پر
ارنجی اڑھی کی ٹال۔ انداز خرام کی صدا۔ یکھنت میں اٹھ بیٹھا۔
میرے ذہن میں دوسرا ٹیپ ہل پڑا تھا۔ یہ بھی ایک عورت کے جوتوں کی
آواز تھی جس کے قدم ہلکڑی کھنکھناتے ہوئے صدادے سے تھکے اور وہ
وقت بھی بھیا تھا۔ جب باہر بارش ہو رہی تھی وہ میں کی جھٹکتے
بچنے کے لئے کھڑکی کے قریب کھڑا تھا۔ تب یہ آواز آہستہ آہستہ میرے
خستہ مال دفتر کے دروازے تک پہنچی تھی۔ ایک فرق وقت کا تھا۔ ایک
مقام کا۔ ایک فرسٹ فکری کا تھا دوسرا ٹائل کا مگر قدموں کی صدا ایک
ہی تھی۔ ان کے لئے اور ٹال میں فرق نہ تھا۔ نہ تو آواز کا نہ تو آواز کا۔ انداز خرام
ایک ہی تھا میری آنکھیں مجھے دھوکہ دے سکتی ہیں مگر میرے کان نہیں۔
وہ یقیناً ایس خود تھی جارج کو پر کی بیوی۔ لیکن وہ شخص جارج کو پر نہیں
تھا۔ اس بات میں شبہ کی گنجائش نہیں تھی۔ لیکن ایس کو اپنے شوہر پر بے
وفائی کا الزام لگانے سے کیا فائدہ تھا۔ ایک میسنگ کی کہانی اس نے مجھے
کیوں سنائی تھی اور پھر اس ملاقات کے ڈرامے کا گواہ کیوں بنایا تھا جو
اس نے خود اسٹج کیا تھا؟ صرف اس لئے کہ میں صورت سے احمق لگتا
ہوں؟ اسے یقین تھا کہ میں اس کے عزائم کو سمجھ نہ پاؤں گا۔ اور یقین
کی بنیاد میرے دفتر کی خستہ حالی تھی۔ اگر میں ذہین سرخرو ساں ہوتا تو
اس کی جھٹکت سے بچنے کے لئے کھڑکی کے پاس کیوں کھڑا ہوتا۔ کسی
شاندار رکنڈنڈنڈ اس میں بیٹھا ہوتا۔ اب مجھے یقین آیا کہ میں اتنی
اتنا حق ہوں کہ مجھے ایک ناقص نقل عورت بھی ناقص نقل سمجھتی ہے تو
غلط نہیں سمجھتی۔

”بریدی“ میں نے کہا۔ ”ہم تو یاروں کے بار ہیں۔ اور سرگٹ کیس
میں سے ایک سرگٹ نکال لی۔“

”ایسی کی ایسی یاروں کی“ وہ ہنسا کر بولا۔ ”مطلب کی
بات کرو۔“

”تم نے اس کار کو دیکھا ہے خور سے جس میں قتل ہوا تھا۔ آگے بھیجی
سیٹیں۔ اوپر نیچے اور اندر باہر سے۔“

یہ بالکل بے مقصد سوال ہے۔ تم جانتے ہو کہ ہم سب کرپے ہیں۔
فنگر پرنٹ فوٹو گراف۔

”اچھا تم نے پیچھے کا حصہ دیکھا۔ جہاں سامن رکھا جاتا ہے۔“
میں نے کہا۔۔۔

”قتل ڈکی میں نہیں ہوا تھا۔ تم نے ان دونوں کو گولی سے بے زندگی
سلامت کا رولتے دیکھا تھا۔“

”خیر تم اگر قاتل کو پکڑنا چاہتے ہو تو پچھلے حصے کو بھی دیکھو۔ میں گالف
کا ایک گیم کھیل کر ابھی آتا ہوں۔“ میں نے اٹھتے ہوئے کہا اور حسب معمول اسے
گھومتا ہوا چھوڑ کر نکل گیا۔

کنٹری کلب نے زیادہ دور نہیں تھا مگر اندر صرف ممبر داخل ہو سکتے تھے۔
پارکنگ ایریا کا نگران دہانی بھی کرتا تھا۔ ”جناب تم ہیں؟“ اس نے
نہایت شائستگی سے پوچھا۔ میں نے نفی میں سر ہلایا اور بڑے وقار سے کہا۔
”پولیس۔“ بڑا ہیوٹ سٹریٹ میں سرخسوں سے نہیں پہنتے تو کیا۔

”پولیس والے پہلے بھی آچکے ہیں یہاں۔ مسز کو پراپر سٹر
مارٹن کے بارے میں پوچھنے کے لئے کہ جب سٹر کو پکا قتل ہو تو وہ یہاں
تھے یا نہیں۔“ وہ بولا۔

”تم نے خود دیکھا تھا انہیں یہاں؟“ میں نے کہا۔
”انہیں تو نہیں۔۔۔ خود تو میں نے صرف ان کی کار دیکھی
تھی۔۔۔ سٹر مارٹن کی۔“ اس نے وضاحت کی۔
”انہیں جاتے دیکھا تھا تم نے۔؟ کھیل کے بعد۔“

”نہیں۔ وہ چار بجے کے قریب آئے تھے۔ کچھ دیر باہر
رہے۔۔۔ رات کا کھانا بھی کھایا تھا انہوں نے اور میں پانچ بجے
چھٹی کر گیا تھا۔“ نگران بولا۔

”اچھا آتے ہوئے دیکھا تھا۔؟“ میں نے پوچھا
”جستجو سے اس وقت بھی میں موجود نہ تھا۔۔۔ کیا رہ بجے
کے قریب مجھے ایک کام سے جانا پڑا آدھے گھنٹے میں واپس آیا
تو کار موجود تھی۔۔۔ نگران نے کہا۔

”اس کا مطلب یہ ہوا کہ سٹر مارٹن اور مسز کو پرگیا راجے
کلب پہنچے اور چار بجے تک گالف کھیلے رہے۔ تھینک یو۔“
میں نے کہا اور باہر آگیا۔ مجھے اب مسز کو پرے ملنا تھا لیکن
میری ملاقات سٹر مارٹن سے ہوئی۔ وہ سخت جارحانہ موڈ
میں تھا۔ ”ایسیس دیار ہے۔ اور کسی سے نہیں مل سکتی۔“
اس نے اعلان کرتے ہوئے کہا۔

”ان سے کیسے میں نے میری تلاش کر لیا ہے۔ شاید
اس کے بعد وہ مجھ سے ملاقات کر لیں۔“ میں نے کہا۔ مارٹن
کا موڈ بیکھرت بدل گیا۔ ”اوہ۔۔۔“ وہ بولا۔ ”آپ

لاٹری میں تشریف۔۔۔ میں دیکھتا ہوں۔۔۔“ وہ بڑی عجلت
میں اندر چلا گیا۔ میں انتظار کرتا رہا۔ چند منٹ بعد مسز کو پر
اندہ داخل ہوئی۔ چند لمحے ہم خاموشی سے ایک دوسرے
کو دیکھتے رہے۔ ”میرینا۔“ میں نے کہا۔ ”میں اتنا احمق نہیں
ہوں جتنا نظر آتا ہوں یا جتنا تم نے سمجھا تھا۔۔۔“
”تمہارا دماغ خراب ہے۔“ وہ بولی۔ ”میں ایس کو پر
ہوں۔“

میں مسکرایا۔ ”تم نے سمجھا تھا کہ تم مجھے ایک فرضی کردار
تخلیق کر کے اور ایک تھوڑی کہانی بنا کر اس قتل کا گواہ بنا لو گی جو
تمہارے سوا کسی نے نہیں کیا۔ تمہارے شوہر کے قتل کی وجہ بلیک میلنگ تھی
اسے کوئی بلیک میل کرنے والا تھا۔ میرینا نام کی کوئی عورت اس
سے موجود نہیں۔ یہ تم تھیں جس نے وگ لگا رکھی تھی اور اپنی ایڑھی
کے جوئے پہن کر قد بڑھایا تھا اور جسم سے چپکا ہوا سبز اسٹریٹ پہن
کر دبا نظر آنے کی کوشش کی تھی۔ سبز رنگ اس اندھیرے اجالے
میں صاف دکھائی بھی نہیں دیتا جہاں تم مجھ سے نگاہ بکا کر داخل
ہوئی تھیں اور بڑی پھرتی سے میری طرف پشت کر کے بیٹھ گئی تھیں۔
ہوٹل گریڈ کے اندھیرے میں بھی سیاہ چشمہ لگانے کا مقصد اپنی آنکھیں
چھپانا تھا۔ تمہیں معلوم تھا میں کہاں بیٹھا ہوں۔ وہاں سے تمہارا
صوت سائڈ پور نظر آتا تھا اور تمہارے آدھے چہرے پر ریشمی وگ
کے بال پھیل کر جھول رہے تھے۔ اس کے بعد بھی میں نے تمہاری
پشت کے سوا کچھ نہیں دیکھا۔ وہ جو تھی عورت تم ہی تھیں۔“
”یہ کیا فضول کہو اس ہے۔۔۔“ مسز کو پر چلائی۔ مارٹن
نے اچانک حرکت کی مگر میں نے اس سے پہلے ریو الورن کال لیا۔

”مسز کو پر۔ تمہاری کہانی میں بڑے سقم تھے۔۔۔
اس گھر میں مجھ سے سات فون تو ہوں گے۔۔۔ پھر تمہارا شوہر احتیاط
کیوں نہیں کرتا تھا۔۔۔ کسی ایسے کرے کے فون پر بات کیوں کرتا تھا
جہاں اس کی گشتگو کے سنے جانے کا اندیشہ موجود ہو۔“

”سٹر پر سی۔۔۔ آخر مجھے کیا ضرورت تھی اپنے شوہر کو مارنے
کی۔۔۔“ وہ نیم شکست خوردہ لہجے میں بولی۔

”قتل کے کیا اسباب ہوئے ہیں مسز کو پر۔۔۔ زمین یا زلزلہ
۔ قتل کا سبب آپ کی ذات تھی جسے مارٹن جاسا تھا اور جارت کو پر
کی دولت تھی جسے آپ چاہتی تھیں۔ گریڈ ہوٹل کے ہاروم کے
اندھیرے میں آپ کا بڑا ہوا روپ میں نہ پہچان سکا تو جارت کو پر کو
کیسے پہچانتا جس کا میں نے نام ہی سنا تھا۔۔۔ اور یہ کیسے اندازہ کرتا
کہ وہ مارٹن ہو گا۔ اس کا تو میں نے نام بھی نہیں سنا تھا۔“
”مگر کار میں تو میرے شوہر کی لاش پائی گئی تھی۔۔۔ وہ بلاوجہ

خط — جب میں کسی کو ڈیر لکھتا ہوں تو مجھے پوسٹل ٹکٹ کی صورت میں میں پیسے دینے پڑتے ہیں۔
 وگ — معاف کرنا۔ تمہاری ہی زلفیں مجھ سے گم ہو گئی ہیں۔
 یتیم — چوڑھ جس کی ماں فوت ہو گئی۔
 فی وی — افلاطون نے ایک ایسی ریاست کا تصور کیا تھا جس میں لیڈر خبروں کو نہ دیکھ سکے لیکن شہری لیڈر۔ دن کو دیکھ اور سن سکیں۔
 غصہ — گرم پانی کی بوتل۔
 لیڈر — جس نے اپنی زندگی پرائیویٹ سیکٹر سے پبلک سیکٹر میں منتقل کر لی ہے۔
 مہاجس — دنیا میں آگ لگنا۔
 موٹا — ایک جتنی چھٹی مشین جس نے ہوا بھر کر پانچویں پیسہ کو پیٹ پر باندھ رکھا ہے۔
 خوشامدی وزارت کا امیدوار۔
 خوشامد — کچے کانوں کا بہترین علاج۔

بادام — بالکل کاغذی آپ کے تحریری وعدوں کی طرح۔
 طیارہ — معیار زندگی کی بلندی۔
 عقل — واحد دولت جو خرچ کرنے سے بڑھتی ہی جاتی ہے۔
 دوستی — وفاداری یہاں تک کہ موت یا قرض جدا کرے۔
 ملاقاتی — میرے ملاقاتیوں کا شکریہ۔ انہیں خوب معلوم ہے کہ بیکار وقت کہاں برباد کرنا چاہیے۔
 پاکستان — جہاں غنڈوں کی ہڑتال کبھی نہیں ہوتی۔
 دوس — بڑا عمر
 مٹی شوروی فلیٹ — کہانی بغیر پلاٹ۔
 جنگ — ڈیو میٹنگ اعلان۔
 ایکڑ — میں مائل نہیں ہوں ناقل ہوں۔
 فی وی اعلان — یہ نشان لوگوں کے لئے ہے جو فی وی نہیں دیکھتے۔
 فلم ایکڑ میں — اچھا ہوا میں ٹیلی ستارہ نہ بنی۔ مجھے ہی سرزمین پر رہنا ہے۔
 ہزدور — میں ہر روز پسینے میں نہاتا ہوں۔ یہی میری صفائی کا راز ہے۔



پھر آپ دونوں سیدھے راستے سے باہر گئے ہی نہیں.... آپ باغ سے گزر کر وہاں آگئے جہاں بعد میں آپ کو جانتی لاش اور کار چھوڑی تھی.... وہاں مسٹر کو پرانے اپنی کار کھڑی کر رکھی تھی.... اس کی ڈکی میں جارج کو پر کی لاش تھی۔ اس کار میں آپ نے جلتے ہوئے کھیل کا لباس بدلایا۔ واپسی میں اگر آپ کو کسی نے سڑک پر کھیل کے لباس میں دیکھا ہوگا تو یہی سمجھا ہوگا کہ آپ دونوں کال ف کھیلے جا رہے ہیں۔ اسپورٹس ڈریس میں نظر نہ لگائی کیلئے کوئی مضحکہ خیز بات نہیں.... آپ آپس واپس بھی باغ کے راستے سے ہوئے.... اور پھر شام تک نہیں بلکہ رات تک کلب میں موجود رہے.... چنانچہ کسی نے آپ کو اس لباس میں نہیں دیکھا جس میں مرث میں نے دیکھا تھا.... میری یاد اور جانتی ہے کہ لباس میں.... آپ دونوں گیارہ سے بار تک کلب سے نہیں نکلے یعنی کلب کے راستے سے.... چنانچہ آپ کے گواہ تو بہت ہیں.... لیکن جیتی سے مقتول جارج کا ایک تو وہ گواہ ہے جس نے جارج کو شراب پیتے اور مونگ پھلی کے تنکین والوں کی پلیٹ سنا کر دیکھا تھا۔ وہ جارج کو پہچان سکتا ہے.... دوسرا گواہ ہے ڈاکٹر۔ جو جانتا ہے کہ جارج پر دل کا ایک دورہ پڑ چکا تھا۔ جو بلڈ پریشر کا مریض تھا۔ شراب نہیں پیتا تھا.... نمک سے پرہیز کرتا تھا.... اور جذباتی بیجان سے بھی.... اور جذباتی بیجان کو تو لیفٹنٹ بریڈی بھی بڑا شہ نہیں کر سکتا۔ وہ میرینا کے پیچھے دیوانہ سوراہا ہے۔ میر خیال ہے میں اسے فون کر دوں کہ میرینا مل گئی ہے۔

بحث کرتے ہوئے بولی۔
 ”ہاں.... جب مارٹن میرینا کے ساتھ جارج بنا بیٹھا تھا تو جارج غریب کی لاش ڈکی میں بند تھی.... جسے دو اور پانچ بجے کے درمیان مار دیا گیا تھا.... تم مجھے ٹریفک سگنل پر سینا کر نکل گئی تھیں تو اس بند گلی میں جہاں کوئی دیکھنے والا نہ تھا تمہارے اور مارٹن کے لئے جارج کی لاش کو ڈکی سے نکال کر اسٹیئرنگ ویل پر ڈال دینا کیا مشکل تھا۔“ میں نے کہا۔ ”پولیس اس وقت ڈکی پر تعینات کر رہی ہے۔“
 ”ہم دونوں اس وقت کنٹری کلب میں تھے مسٹر پرسی“ مارٹن نے پہلی بار مداخلت کے لئے لب کھولے۔

وہ آپ نہیں مسٹر مارٹن۔ صرف آپ کی کار وہاں موجود تھی آپ دونوں کھیل کے لباس میں پہنچے تھے پھر مارٹن کو آپ اپنی کار میں لے گئی تھیں.... اور جب آپ دونوں فارغ ہو گئے تھے تو اسی کار میں لوٹ آئے تھے.... واپسی پر آپ نے پھر اپنا کھیل کا لباس اور جوتے وغیرہ پہن لئے تھے چنانچہ لوگوں نے آپ کو کھیل کے لئے ہاتھ بھی دیکھا تھا اور کھیل کے آتے ہی۔ کھیلتے نہیں دیکھا تھا۔“
 ”لیکن ہم کلب سے باہر جاتے تو دربان ہیں ضرور دیکھتا۔“
 مارٹن نے کہا۔
 ”اول تو وہ اس وقت تھا نہیں جب آپ دونوں پہنچے۔“